

La Voce

www.lavoce.ca



Investment opportunity - per gli imprenditori italiani nel mondo - opportunit  d'investissement



Nancy Pelosi
La prima donna
a presiedere
la Camera dei Rappresentanti
degli Stati Uniti



Salvatore Parasuco
conquista l'America



Clemente Mastella
il ministro tra gli
italiani d'America



**Camera di Commercio
Chamber of Commerce
Chambre de Commerce**

| | |
|-------------------|--------------|
| Coconut Grove | 305.444.7270 |
| Coral Gables | 305.446.1657 |
| Greater Miami | 305.539.3000 |
| Homestead/FL City | 888.352.4891 |
| Miami Beach | 305.672.1270 |
| North Miami | 305.891.7811 |
| North Miami Beach | 305.944.8500 |

NATBANK

| | |
|--------------|---------------|
| 954.922.9992 | Hollywood |
| 954.781.4005 | Pompano Beach |

RBC CENTURA BANK

1.800. Centura 954.766.6007 Ft-Laud.
561.391.5654 Boca 954.929.2590 Holwd.
954.958.1080 Pompano Beach

**DESJARDINS FEDERAL
SAVING BANK**

Hallandale Beach 954.454.1001
Pompano Beach 954.785.7110
Lauderhill 954.578.7328

**Società aeree/ Air transport/
Compagnies aérienne**

| | |
|-----------------------|----------------|
| Aerolineas Argentinas | 1.800.333.0276 |
| Aeromexico | 1.800.237.6639 |
| Air Canada | 1.800.776.3000 |
| Alitalia | 1.800.361.8336 |
| Air France | 1.800.237.2747 |
| American Airlines | 1.800.433.7300 |
| British Airways | 1.800.247.9297 |
| Continental Airlines | 1.800.525.0280 |
| Delta Airlines | 1.800.221.1212 |
| Iberia | 1.800.772.4642 |
| KLM | 1.800.374.7747 |
| Lufthansa | 1.800.645.3880 |
| Sabena | 1.800.873.3900 |
| USAIR | 1.800.428.4322 |
| United | 1.800.241.6522 |

Aéroports- Airports-Aeroporti

| | |
|-----------------|--------------|
| Fort Lauderdale | 954.359.1201 |
| Miami | 305.876.7000 |

GOLF

| | |
|-----------------------|----------------|
| Can Am Golf | 1.866.465.3157 |
| Country Club of Miami | 305.829.8456 |
| Hillcrest Golf Club | 954.987.5000 |
| Jacaranda Golf Club | 954.472.5836 |

Alitalia Airlines

1.800.361.8336

**Services aux visiteurs
Canada-Usa
Services-Servizi-Services**

EMBASSY OF ITALY

3000 Whitehaven Street, N.W.
Washington, D.C. 20008 USA
202.612.4400

Political Affairs Office 202.612.4475 / 612.4476

Press and information office 202.612.4444

Economic Affairs Office 202.612.4431

Scientific Attaché Office 202.612.4438

Cultural Affairs Office 202.612.4462

Important - Important

| | |
|------------------------------|--------------|
| Consulat du Canada | 305.579.1600 |
| Francophiles Sans Frontières | 954.924.4772 |
| Ville de Hollywood | 954.921.3321 |
| Ville de Fort Lauderdale | 954.828.4746 |
| Ville de Miami | 305.250.5300 |

SANTÉ-HEALTH-SALUTE

Aventura Hosp. and Medical Ctr
305.682.7251 • 1.888.768.2691

| | |
|----------------------------|--------------------------|
| Centre de santé PHC | 954.921.6121 |
| C.L.S.C. | 954.458.2572 |
| Clinique Soleil | 954.342.8800 |
| Florida Medical Center | 954.455.9293 |
| Holy Cross Hospital | 954.267.6624 |
| Hollywood Medical Center | 954.966.4500 |
| *service aux Can) | 954.985.6231 |
| Sans Frais | 1.800.683.1415 est. 6231 |
| Memorial Hospital Pembroke | 954.967.2038 |
| North Ridge Medical Center | 954.342.8045 |

EMERGENCIES-URGENCE-URGENZA

| | |
|---------------------------|--------------|
| Ambulance, Police, Fire | 9.1.1. |
| Poison Information Center | 800.282.3171 |

Divertissement-Amusement-Divertimento

| | |
|-------------------|--------------|
| Universal Studios | 07.363.8000 |
| Walt Disney World | 407.824.4321 |

GINO
KING OF THE
MEAT MARKET
ITALIAN-AMERICAN
DELI
5729 Johnson Street Hollywood
Tél.: (954) 966-0656
Fax: (954) 966-3488
www.ginosmarket.com



Cristina Falcone

Independent Distributor

Immunotec Research Ltd.
www.immunotec.com/
cristinawhейtogo@bellsouth.net

Tel. 954.983.9094 • Cell.: 954.478.7001

TEXACO ASE CERTIFIED
Complete Automotive Services & Repairs
Domestic & Imports
Paul Ferrara
Tel: (954) 927-5255 2000 Sheridan Street
Fax: (954) 927-5285 Hollywood, FL 33020

Cibo e Vino
Restaurant & Wine Bar
Dany e Tony Cianciullo
2775 East Oakland Park Boulevard, Fort Lauderdale, FL 33306
Phone (954) 567-2444

**DOPO UNA BELLA
PARTITA DI GOLF IL**

Bon gusto!

*Il nostro Ristorante
vi aspetta per una cena gastronomica*

5640 N. Federal Hwy / Ft. Lauderdale, FL 33308
(954) 771-9635

Vardi's
Tel. (954) 731-3060
Fax. (954) 731-0624
Italian restaurant
of invernary
5521 W. Oakland Park Blvd.
Lauderhill,
FL 33313



CONSOLATO GENERALE D'ITALIA A MIAMI
 4000 Ponce de Leon Blvd - Suite 590
 Coral Gables, FL 33146
 Tel. (305) 374-6322 Fax: (305) 374-7945
Internet: www.italconsmiami.com
E-mail: miami.italcons@itwash.org



Dott. Gianfranco Colognato
 console generale d'Italia

*Gli uffici sono aperti al pubblico
 dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 12:30*

- Passaporti:**
miami.passaporti@itwash.org
- Anagrafe:**
miami.anagrafe@itwash.org
- Stato Civile:**
miami.statocivile@itwash.org
- Cittadinanza:**
miami.cittadinanza@itwash.org
- Notarile:**
miami.notarile@itwash.org
- Leva:**
miami.leva@itwash.org
- Pensioni:**
miami.pensioni@itwash.org
- Studenti:**
miami.studenti@itwash.org
- Assistenza:**
miami.assistenza@itwash.org
- Visti:**
miami.visti@itwash.org

Corsi d'italiano

Direzione didattica

Direttore didattico: **Giuseppe Tiradritti**
 Tel. 303.374.6322 ext. 204 • Fax. 305.374.7945
 miami.education@itwash.org

Addetto Commerciale
 Dott. Turturiello

Organizzazione per la diffusione
 della lingua italiana
 Presidente: **Patrizia Coco**
 Tel. 305.336.5417 • cpmzlj@aol.com

RAPPORTI ECONOMICI E COMMERCIALI

Camera di Commercio
 Tel. 305.577.9868 • Fax. 305.577.3956
 E-mail: iacc@gate.net

Italian Trade Commission
 Tel. 404.525.0660 • Fax. 404.525.5112
 E-mail: atlanta@atlanta.ice.it

Nel 2005 boom dell'export di vino negli Usa

ROMA - Il valore delle esportazioni di vino Made in Italy verso gli Stati Uniti è aumentato del 51% rispetto allo scorso anno, contribuendo in modo determinante alla crescita sui mercati mondiali dove si verifica complessivamente un aumento del 14,6% anche grazie alla crescita registrata dell'Ue (+4%) dove si realizza più della metà del fatturato estero. È quanto rileva la Coldiretti in riferimento ai dati Istat sull'andamento del commercio estero del vino, nei primi due mesi del 2005 rispetto allo scorso anno, che evidenziano un trend incoraggiante in controtendenza con gli andamenti generali degli scambi nazionali. Il vino, sottolinea l'organizzazione, si conferma un importante ambasciatore del Made in Italy e per alimentare il flusso turistico verso il Belpaese, come emerge dai dati del centro servizi del turismo del vino che segnalano un aumento dell'8% delle presenze degli enoturisti stranieri. (ANSA)

A Miami aperte le iscrizioni per i corsi della Società Dante Alighieri

MIAMI - La Società Dante Alighieri di Miami, in collaborazione con "The Italy-America Chamber of Commerce", ha ufficialmente annunciato l'apertura delle iscrizioni alla seconda edizione dei corsi d'italiano per l'economia ed il commercio. I rapporti economici nel contesto mondiale sono una delle forme di approccio più frequenti fra le diverse culture. Spesso però è l'inglese a fare da ponte alle esigenze commerciali. Così in questo campo la lingua globale prende facilmente il sopravvento anche su altre componenti identitarie, con il rischio concreto che l'economia "globalizzata" anche la cultura. Il Comitato di Miami afferma la propria fedeltà alla lingua di Dante, anche quando si tratta di affari. I corsi, concepiti per preparare gli studenti all'esame per il conseguimento del Certificato PLIDA, saranno organizzati in piccoli gruppi e letture e discussioni di articoli di giornali italiani, lo studio per l'elaborazione di lettere commerciali e simulazioni di conversazioni telefoniche e di riunioni di lavoro. Le lezioni termineranno con un esame finale. (Per informazioni: www.sdamiami.org).

(Inform)

COME CONTATTARE LE AUTORITÀ CONSOLARI OLTRE MIAMI

Come si può notare dal nostro elenco di recapiti il Consolato di Miami serve un'area geografica che va ben al di là di Miami e della Florida e si estende anche oltre gli stessi Stati Uniti. Per coprire un'area così vasta il Consolato si avvale sia di una rete di Consoli onorari e Corrispondenti consolari che della possibilità offerta da Internet di poter essere raggiungibili con pochi colpi di click per prelevare un formulario da inviare successivamente per posta oppure porre domande specifiche mediante una email.

Consolato Onorario di Atlanta - John C. Munna - 755 Mt. Vernon Highway - Atlanta, GA 30328 - Tel.: 404.303.0503/303-0059 - Fax: 303-7931 • **Consolato Onorario di Puerto Rico** - Angelo Pio SanFilippo - Calle Interamericana 266 Urb. University Gardens San Juan, Pr 00927 - Tel/Fax: 787.767.5855 • **Vice Consolato Onorario Bahamas** - Emanuele Garibaldi - 24 Logwood Road, Freeport - Tel./Fax: 242.351.2662 • **Vice Consolato Onorario di Orlando** - Loredana Conte Cecchetti - 109 Weeping Elm Lane - Longwood, FL 32779 - Tel. 407.869.9702 • **Vice Consolato Onorario Sarasota** - Richard Storm - 1741 Main Street, #101

- Sarasota, FL 34236 - Tel. 941.954.0355 - Fax: 941.954.0111 • **Agenzia Consolare di Charleston** - Sergio Fedelini - 550 Long Point Road, Mt. Pleasant, SC 29464 - Tel. 843.971.4100 - Fax: 843.971.1155 • **Agenzia Consolare di Savannah** - Joseph Cafiero - 235 Kensington Dr. - Savannah, GA 31405 - Tel. 912.352.1890 - Fax: 912.232.1733 • **Corrispondente Consolare** - Piero Simonetti - 3006 E. Moreno St. - Pensacola, FL 32503 - Tel./Fax: 850.469.0840 • **Corrispondente Consolare** - Renato Vicario - 1324 East North Street - Greenville, SC 29607 - Tel. 864.233.7703 - Fax: 864.233.3864.

COME SI RAGGIUNGE IL TEAM EDITORIALE DE "LA VOCE EURO AMERICAN"

Web: www.lavoce.ca • **e-mail:** tridico@lavoce.ca

Head office- siège social - sede centrale

5127 Jean Talon Est Montréal Qué. H1S 1K8
 Canada - Tel/Fax. 514.727.7763

Redazione americana

200, 178th Drive #601 Sunny Isle Florida 33160
 Tel/Fax: 305.792.2767

American team

Patricia Grana
 Frank Tridico
 Vincent Grana
 Laura Yanes



Benvenuti in Florida da dicembre ad aprile

La Florida è la crocevia mondiale dello shopping, del turismo, relax, golf & business, ma soprattutto allontanarsi dai gelidi mesi euro-nordamericani, ma attenti al caldo:

«14 TRUCCHI DA SEGUIRE PER NON SENTIRE TROPPO LA CALURA»

Il grande caldo comporta senza dubbio un'emergenza medica, soprattutto quando si ha che fare con individui anziani in cui c'è un'incapacità intrinseca dell'organismo a rispondere adeguatamente allo stress da calore.

“Nell'anziano è, infatti, compromessa la capacità del corpo di mantenere costanti le condizioni fisiologiche e, in particolare, la temperatura e la composizione dei liquidi corpori, anche in condizioni ambientali sfavorevoli-spiega il professor Carlo Vergani, direttore dell'Unità operativa di geriatria dell'Ospedale maggiore Policlinico di Milano. Non bisogna poi dimenticare che l'anziano è spesso anche portatore di più malattie croniche e che per questo può dover utilizzare quotidianamente numerosi farmaci, molti dei quali possono interferire con la termoregolazione, in particolare con la vasodilatazione e la sudorazione, che sono i meccanismi principali che il nostro organismo ha a disposizione per contrastare la disidratazione. In realtà, però, l'anziano muore di solitudine: il grande caldo è solo l'ultima spallata che fa crollare un equilibrio precario. Da qui l'importanza di agire anche sul piano sociale, oltre che, naturalmente, su quello medico. Qui a lato i possibili disturbi da calore, i sintomi che devono mettere in allarme e tutte le precauzioni da adottare per fronteggiare al meglio la calura.

Antonella Sparvoli

Prevenzione e soccorso

- 1) No rimanere chiusi all'interno di un'autovettura ferma al sole.
- 2) mettersi all'ombra quando si avvertono i primi segni di malore per evitare che la temperatura continui a salire.
- 3) uscire di casa (e eseguire eventuali esercizi fisici) al mattino presto o verso sera.
- 4) indossare indumenti di cotone o di lino chiari, leggeri e non aderenti.
- 5) all'aperto portare un cappello a falde larghe.
- 6) bere molto a piccolo sorsi specie se l'urina ha un colore giallo intenso; bere molta acqua o acqua con sale (mezzo cucchiaino in un litro d'acqua) se la sudorazione è abbondante.
- 7) chiudere le finestre nelle ore più calde, lasciarle aperte nella notte.
- 8) usare ventilatori per far circolare l'aria.
- 9) non rimanere più di un quarto d'ora nella vasca da bagno con acqua calda (fare il bagno in presenza di un'altra persona).
- 10) ridurre le bevande alcoliche e quelle contenenti caffeina.
- 11) chiedere il parere del medico se si assumono diuretici, psicofarmaci o antispastici (potrebbe essere necessario un adattamento della terapia con una riduzione della posologia).
- 12) tenere a mente quali sono i sintomi dei disturbi da calore per prendere subito gli opportuni provvedimenti.
- 13) nel caso di malessere da calore mettere in atto i suggerimenti qui segnalati e contattare il medico.
- 14) il colpo di calore rappresenta, invece, sempre un'emergenza, per cui è necessario raggiungere prima possibile un pronto soccorso.

Soggetti a rischio

È particolarmente a rischio l'individuo che:

- è molto anziano
- ha una malattia preesistente
- vive da solo
- ha una casa piccola
- abita ai piani alti (dove fa più caldo)
- ha un basso livello socio-economico
- non ha condizionamento d'aria.

Disturbi

Malessere da calore:

- Cute fredde, pallida, sudaticcia
- sensazione di vertigine
- mal di testa
- nausea, a volte vomito
- crampi muscolari
- polso debole, rapido.

Colpo di calore

- temperatura corporea molto alta (40° C o più)
- cute secca con vasodilatazione (assenza di sudorazione)
- respiro superficiale
- stato confusionale
- convulsioni
- perdita di coscienza.

Benvenuti in Florida e buone vacanze

“La Voce”

NIAF OFFICIAL STATEMENT

Hon. Nancy Pelosi's Election to Speaker of the House

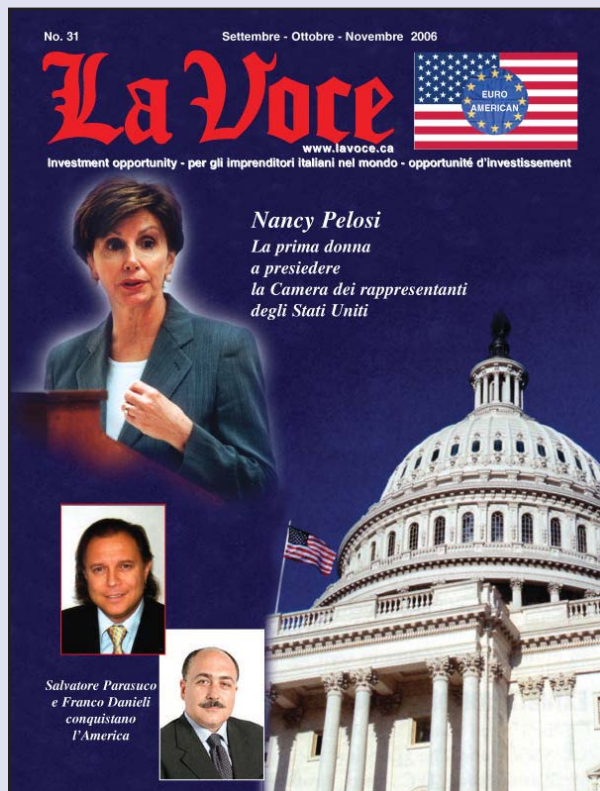
Attribute to: Dr. A. Kenneth Ciongoli, NIAF Chairman

All Italian Americans can be proud of Nancy Pelosi. She is positioned to make history by her impending election to Speaker of the House, the highest post in the United States House of Representatives, and the third-highest office in the United States government.

She will become both the highest ranking woman and Italian American in the history of the U.S. Congress. Congresswoman Pelosi has been a longtime supporter and a member of the National Italian American Foundation (NIAF) Board of Directors.

We heartily congratulate her.

Leader Pelosi has also been active in the bipartisan and bicameral Italian American Congressional Delegation, of which NIAF has served as an extension for more than 30 years.



Representative Pelosi grew up in Baltimore's Little Italy neighborhood as the only girl and youngest of seven children in an Italian Catholic family. Public service runs through her lineage. Her father, Thomas J. D'Alesandro Jr., served as a U.S. congressman and later mayor of Baltimore from 1947 to 1959. Her brother, Thomas J. D'Alesandro III, also served as mayor of Baltimore from 1967 to 1971. Rep. Pelosi and her husband, Paul, have five children and five grandchildren. Her ancestors are from Naples and Genoa, Italy.

November 8, 2006
Washington, D.C.

NIAF is a non-profit organization based in Washington, D.C., and dedicated to preserving the heritage of Italian Americans.

Visit www.niaf.org

Nancy Pelosi to become first woman Speaker of the House

Following the Democrat's victory in the November 2006 midterm elections, representative and Democrat minority leader Nancy Pelosi is set to become the first woman Speaker of the House of Representative for the 109th Congress.

Congresswoman Pelosi, representing the 8th district of San Francisco, California, had been a forceful critic of President Bush, both on national and international issues. The Democrats also gained control of the Senate, ending 12 years of Republican domination in both Houses of Congress. The 2006 midterm elections were mainly seen as a referendum on the Bush presidency and the victory by the Democrats clearly demonstrates the American people's disappointment with the Bush presidency both in Iraq and on domestic issues.

La Voce wants to congratulate Nancy Pelosi on her groundbreaking achievements. Mrs Pelosi, who has been a long time opponent of the Iraq war, has promised to create a series of measures in her first 100 hours in office, including the implementation of the Baker Commission recommendations on Iraq, as well as several domestic measures.

Nanci Pelosi diventa la prima donna Speaker in pectore della Camera

In seguito alla vittoria dei Democratici alle elezioni di metà mandato, la rappresentante e capo della minoranza dei democratici diventa la prima donna a presiedere la Camera dei rappresentanti degli Stati Uniti per il 109esimo Congresso. Membro del Senato e rappresentante dell'ottavo distretto di San Francisco in California, la Pelosi è stata una critica vigorosa del Presidente Bush sia su questioni nazionali che internazionali. I Democratici hanno pure ottenuto il controllo del Senato, mettendo fine a 12 anni di dominazione da parte dei Repubblicani nei due Congressi. Le elezioni di metà mandato del 2006 sono state considerate come un referendum sulla presidenza di Bush e la vittoria dei Democratici dimostra chiaramente il disappunto del popolo americano con la presidenza di Bush sia in Iraq che sul piano nazionale.

La Voce desidera congratulare Nancy Pelosi per il suo grande compimento. La Signora Pelosi, che da tempo si oppone alla guerra in Iraq, ha promesso di creare una serie di provvedimenti durante le sue prime 100 ore in carica, includendo l'attuazione delle raccomandazioni della Baker Commission e diversi altri provvedimenti nazionali.

SAN FRANCISCO

Nuove crociere per il 7.mo cielo

Dopo i dirigibili: aerei e elicotteri, ecco gli "Aeroscraft" immensa nave dei cieli (lungo 200 metri e largo 75), capace di trasportare 250 passeggeri per crociere di 10.000 km a 2500 metri di altezza dal suolo. Questo "Aeroscraft" è creato dalla "Worldwide Aeros Corporation of California". Sarà in funzione a partire dal 2010 a costi ragionevoli. La Voce Euro American ha già l'invito per il volo del battesimo previsto per luglio 2010 da San Francisco.



Fondata: worldwide aeros corp.

DETROIT



KISS ME E GUARISCO

•Baciare fa bene ai cardiopatici

I più recenti studi confermano che i baci e gli abbracci sono un toccasana per il corpo. Secondo il dottor Richard Lazarus, ricercatore del Sinai Hospital di Detroit, «scambiarsi tenerezze causa un aumento dei livelli di immunoglobulina A, una delle principali difese contro i virus». Non solo: durante le coccole, grazie alla liberazione di endorfine, aumentano le energie dell'organismo. Emanuel Jannini, andrologo e sessuologo, aggiunge che l'emozione del bacio, facendo accelerare il battito (fino a 150 pulsazioni al minuto), «è un'ottima ginnastica per il muscolo cardiaco, anche per i cardiopatici».

MIAMI

La percentuale della seduzione

Le donne con una figura attraente hanno, da sempre, una cosa in comune: una proporzione precisa tra la circonferenza della vita e quella dei fianchi. Nonostante i tipi fisici molto diversi, le donne di queste foto mantengono inalterata la stessa proporzione: il loro giro vita misura il 60-70 per cento rispetto ai fianchi.



Marilyn Monroe
Attrice 66%



Sophia Loren
Attrice 68%



Twoggy
Modella 69%



Kate Moss
Attrice 68%

WELCOME TO MIAMI GREAT FOR BUSINESS, GOLF & RELAX



UN ALTRO LEADER
ITALIANO NEL MONDO

L'INDUSTRIA DI ABBIGLIAMENTO

PARASUCO conquista l'America

L'affezione a Montreal ed al Canada

Optando di non trasferirsi altrove fuori del Canada, nel 2005 Salvatore Parasuco ha intrapreso delle iniziative e contatti con il governo provinciale ed autorità della città di Montreal al fine di ottenere incentivi economici che non sarebbero utili soltanto alla ditta Parasuco ma a tutta l'industria della moda nel Québec. Tra l'altro un'ambizione sociale sarebbe di creare una scuola di formazione per studenti provenienti da ogni parte del mondo. Sarebbe un orizzonte di nuovi professionisti nel settore della moda creata nel Québec. In trent'anni Parasuco ha raggiunto nel mondo un fatturato di circa 20 milioni di dollari. Senza alcuna sovvenzione. Un hotel a Toronto? È possibile tra l'altro. Dopo i successi raggiunti, altri non dovrebbero mancare.

Parasuco si estende negli Stati Uniti d'America

In attesa di una risposta relativa ad un aiuto da parte del governo del Québec e della città di Montreal, l'industria di vestiti Parasuco si orienta verso gli Usa aprendo tre magazzini a Montreal. L'investimento è di 20 milioni di dollari. A breve tempo si terminano i lavori di ammodernamento ed ingrandimento del negozio situato sulla strada Crescent a Montreal, lo stile architettonico e neo classico. Con orgoglio Salvatore Parasuco afferma: "Sarà il più bel negozio del Canada". Se Venezia ha il ponte dei sospiri, il governo Prodi d'Italia rinuncia all'ottava meraviglia nel mondo (il ponte sullo stretto di Messina) Salvatore Parasuco non si arrende (rivela il carattere siculo) intraprendente sceglie il ponte del progresso economico di San Francisco in California. Infatti nello scorso settembre è stato inaugurato un Parasuco a San Francisco subito dopo quello aperto in maggio a New York ma le succursali si susseguono. Infatti entro l'anno in corso Parasuco sarà presente anche a Los Angeles ed a Vancouver. L'edificio di New York è proprietà della compagnia ed ebbe un costo di 10 milioni di dollari US. Dove molte compagnie canadesi al dettaglio hanno trovato difficoltà, la Parasuco ha sfondato con successo contando già 600 proprietari e clienti. Da notare che l'impresa di Salvatore Parasuco è presente in Italia, Giappone e Corea del Sud. Parte della produzione è svolta in Cina dove ha uno studio di Sviluppo e Ricerche.



Salvatore Parasuco



UN'ALTRO LEADER ITALIANO NEL MONDO

VOCE AGLI ITALIANI D'AMERICA

MARIANO TURRISI

Il suo sogno: proiettare nel futuro la grandezza del passato italiano



Mariano Turrisi

Ho intervistato al telefono il noto imprenditore che sta lavorando alla realizzazione dell'ambizioso progetto "Made In Italy". Ho cominciato chiedendogli: **Signor Turrisi come mai per la realizzazione del suo progetto ha deciso di partire da Las Vegas e non da una roccaforte dell'italianità in America come New York?**

Las Vegas è un punto di convergenza per gente che giunge da tutte le parti degli Stati Uniti e del Mondo. A tutti, con la costruzione della mia "Little Italy" che includerà una replica del Colosseo, delle strade di Roma, ed un totale di 7500 camere d'albergo con un centro d'acquisto che conterà di ben mille negozi garantiremo la possibilità d'acquistare prodotti del Made in Italy autentico che non hanno nulla a che fare con le imitazioni asiatiche che purtroppo rovinano il mercato e la reputazione di quanto è effettivamente prodotto in Italia.

Quali sono state le reazioni alla sua iniziativa in Italia?

Sono certo d'aver avuto dalla mia parte gli imprenditori che ora trovano in me un difensore dei loro prodotti. In Italia solitamente si è molto prudenti in fatto di nuove iniziative. Si vuole essere certi che tutto vada bene per non dover rischiare d'entusiasmarsi troppo presto.

Qual'è stato l'atteggiamento degli Americani nei suoi confronti? Sono stati disponibili ed interessati a collaborare con Lei o poco entusiasti e disposti a farlo?

Posso affermare, senza dubbio d'essere smentito, che la collaborazione datami tanto dalle autorità governative americane che dai gruppi finanziari è stata pronta e incondizionata. Gli Stati Uniti sono un paese al quale piace crescere anche culturalmente e la mia iniziativa tesa a favorire il potenziamento delle infrastrutture turistiche, sportive ed a dare la possibilità a tutti di venire in contatto con la bontà della migliore tradizione di quanto è prodotto in Italia ha trovato il Paese ospitante aperto ad ogni possibile collaborazione per la realizzazione del mio shopping center "Made in Italy".

Signor Turrisi dove crede che si debba ricercare il punto di forza del suo progetto?

In cinque anni di lavoro ho visto che le mie motivazioni di promozione dell'Italia, della sua identità culturale e dei suoi prodotti sono state capite proprio per la loro semplicità ed importanza ed è

stato gratificante ottenere la fiducia degli operatori di volta in volta diversi coi quali venivo in contatto mentre ponevo le basi sulle quali costruire la mia "Piccola Italia".

Che impegno e quali tempi occorreranno per la diffusione del suo Made In Italy in altre aree degli Stati Uniti ?

È molto difficile per me fare delle previsioni in merito data la grandiosità della realizzazione di Little Italy nelle vicinanze di Las Vegas. In effetti tutto dipenderà dai tempi necessari ai costruttori per completare le costruzioni storiche come il Colosseo che citavo prima. L'attesa, in ogni caso, renderà ancora più piacevole l'utilizzazione della gente di queste strutture che poi saranno a disposizione anche di chi non si può permettere d'andare a visitare l'Europa.

Chi va a Las Vegas lo fa sempre per divertirsi ma dietro l'angolo c'è sempre l'incognita del rischio del gioco. Per Lei è tutto divertimento e spirito d'avventura o è convinto che non si devono mai escludere le sorprese nel tipo di scommessa che sta facendo?

In ogni impresa che s'affronta c'è sempre la possibilità di finire con un insuccesso. Io però, fino a questo momento, sono stato fortunato ed ho ricevuto tutto il sostegno e l'incoraggiamento che si possa desiderare da parte dei miei amici italiani, americani e di qualsiasi altra parte del mondo. Abbiamo fatto tutto ciò che fosse umanamente possibile per eliminare qualsiasi rischio e qualsiasi brutta sorpresa per il futuro e, nel caso che ci si presentino degli ostacoli, siamo pronti a risolverli uniti assieme. Sono convinto d'aver formato un'ottima squadra i cui componenti collaborano l'uno con l'altro per vincere alla fine la nostra partita.

Signor Turrisi qual'è la soddisfazione più grande che s'attende dalla realizzazione del Suo progetto?

Quella d'operare in difesa dei prodotti italiani attaccati dalla competizione sleale d'altri paesi senza scrupoli e di promuovere la cultura italiana proiettando il grande passato italiano nel futuro. Gli Italiani che si trovano all'estero come me hanno la possibilità con realizzazioni innovatrici, tipiche dello stile italiano e del desiderio d'esplorare sentieri non battuti prima di promuovere valori culturali che potrebbero essere compromessi per mancanza d'attenzione e di dedizione. È dovere morale dei figli dispersi nel mondo di correre in aiuto dei genitori rimasti nel Bel Paese e la realizzazione della concessione del voto agli Italiani all'estero ora ci permette ancora di più d'operare a questa opera di protezione dei grandi valori culturali italiani anche tramite la difesa del Made in Italy che è conosciuto e stimato in tutto il mondo.

Intervista di Ro Pucci -Houston, Texas
per "La Voce Euro-American"



Fatigué? Ne conduisez pas!

Voici le scénario. Vous roulez sur une route monotone. Vous n'avez peut-être pas bien dormi la nuit précédente ou vous venez de prendre un repas copieux. Le chaud soleil d'après-midi vous rend peut-être somnolent. Peu importe, vous sentez que vous pourriez à tout moment vous endormir. Que faire? Écoutez votre corps et quittez la route! Trop d'accidents sont causés chaque année par la fatigue au volant, un état dangereux qui affecte le temps de réaction, la vigilance, la rapidité d'esprit et la concentration, éléments tous indispensables à une conduite prudente et responsable. Ne mettez pas votre vie en danger ni celle des autres en surestimant votre capacité à rester éveillé.



Avant de partir pour un long déplacement en voiture, appliquez les 7 conseils suivants.

- 1 Assurez-vous d'être frais et dispos et de vous sentir bien.
- 2 Ne prenez pas de médicaments qui diminuent la concentration et la rapidité d'esprit.
- 3 Arrêtez-vous régulièrement pour vous reposer (15 minutes aux deux heures).
- 4 Évitez de conduire après une journée de travail.
- 5 Évitez de conduire entre 2 h et 6 h.
- 6 Prévoyez un arrêt pour la nuit pendant les longs déplacements.
- 7 Au besoin, arrêtez-vous dans un endroit sûr et faites une courte sieste.

**Cronique
dans l'immobilier
par: Gaetan Roy**



Prédictions pour le marché immobilier en Floride en 2007

- 1) Les Résidences et Condos de Luxe vont être frappés. Les autres maisons et condos s'ajusteront un peu, mais baisseront beaucoup moins.
- 2) L'immobilier commercial demeurera généralement solide.
- 3) Les entrepôts (warehouses) industriels, les bureaux médicaux et les résidences pour Personnes âgées seront des investissements de choix.
- 4) Les immeubles à revenus (Appartements) sont uniquement intéressants en vue d'une conversion en Condos.
- 5) Les centres d'achats sont à examiner cas par cas.

Chers amis, voilà ce que mes recherches me permettent de dire à ce stage. Je vous rappelle que je suis également Courtier en hypothèques (résidentiel et commercial) et vous assure de la plus haute confidentialité dans nos relations professionnelles.

Vous pouvez m'appeler en tout temps sans obligations. Au plaisir!

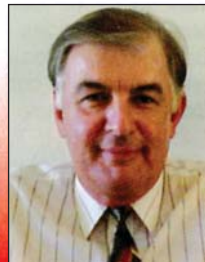
**Gaetan Roy - Courtier Immobilier (Coldwell Banker)
Courtier Hypothécaire (Capital Mortgage Partners)**

Entente de partenariat de croissance entre les États-Unis et l'Italie.

C'est avec une fierté évidente que l'ambassadeur des États-Unis en Italie, Ronald Spolgi, a annoncé dernièrement le lancement du programme de Partenariat de Croissance visant à exporter les connaissances et ouvrir le marché italien aux investisseurs américains. M. Spolgi croit qu'il est essentiel de démontrer le potentiel des entreprises italiennes comme partenaires et comme source d'investissements. M. Spolgi admet d'emblée que la nature même des marchés italiens n'est pas aussi propice à l'investissement étranger mais il espère que cette initiative permettra de mettre à jour les processus d'investissements et rendra les marchés italiens plus attrayants aux investisseurs des États-Unis et d'ailleurs.

Commerces-Investissements-Motels-Entrepôts partout en Floride et aux USA

| | |
|-----------------------------|--------------------|
| Vendeur | <i>Au service</i> |
| Établissement de la valeur | <i>des</i> |
| Confidentialité assurée | <i>Canadiens</i> |
| Implications fiscales | <i>depuis 1977</i> |
| Acheteur | <i>et depuis</i> |
| Choix varié | <i>1990</i> |
| Financement Hypothécaire | <i>en Floride</i> |
| Lois fiscales & immigration | |



ATTENTION!

*Je suis aussi
Courtier en Hypothèque
avec meilleurs taux %
sur le marché.*

Confidentialité assurée



954-735-4967 / 800-795-1901
www.realtoroflorida.com - glrealtor@aol.com

Gaetan Roy
BA, DSA, CIPS



I 25 MILIARDARI ITALIANI NEL MONDO

Appare nella quotata rivista economica americana "Forbes"

Berlusconi al primo posto assoluto con 11 miliardi netti di valore.

"La Voce" vi presenta i successivi 10 classificati italiani più ricchi nel mondo

VALORE NETTO

- 11.0 - *Silvio Berlusconi, 69 anni, Fondatare: Mediaset, vive in Italia.*
- 10.0 - *Michele Ferrero e famiglia, 79 anni, Fondatare: cioccolato, vive in Italia.*
- 10.0 - *Leonardo Del Vecchio, 70 anni, Fondatare: Occhiali, vive in Italia.*
- 4.1 - *Giorgio Armani, 71 anni, Fondatare: Moda, vive in Italia.*
- 2.7 - *Francesco Gaetano Caltagirone, 63 anni, Fondatare: Diversi, vive in Italia.*
- 2.5 - *Carlo Benetton, 62 anni, Fondatare: Abbigliamento, vive in Italia.*
- 2.5 - *Gilberto Benetton, 64 anni, Fondatare: Abbigliamento, vive in Italia.*
- 2.5 - *Giuliana Benetton, 68 anni, Fondatare: Abbigliamento, vive in Italia.*
- 2.5 - *Luciano Benetton, 70 anni, Fondatare: Abbigliamento, vive in Italia.*
- 2.5 - *Miuccia Prada e famiglia, 56 anni, Fondatare: industria, vive in Italia.*
- 2.4 - *Emanuele (Lino) Saputo e famiglia, 69 anni, Fondatare: alimentare, vive in Canada.*

GLI ALTRI 14 CLASSIFICATI SONO

*Ernesto Bertarelli, Svizzera.
Anacleto Angelini, Cile.
Sergio Mantegazza, Svizzera.
Enrico Samuele, California.
Ennio Doris, Italia.
Mario Moretti Polegato, Italia.
Stefano Pessina, Italia.
Lorenzo Zambrano, Messico.
Vincenzo Bollore, Francia.
John Malone, Colorado.
Blase Golisano, New York.
Ernesto Gallo, California.
Arturo Moreno, Arizona.
Mario Gabelli, New York.*

LA VOCE D'AMERICA



QUÉBEC

With its rich history and deep roots in the past, Québec is a delightful blend of the new World and the old-land of beauty, a world of discovery. The Québécois are a warm and friendly people, with tremendous energy and creativity to match their vast surrounding.

They are proudly attached to the distinctive language and culture that make this corner of North America unique in so many ways.

The Majestic St. Lawrence at the Heart of Québec

Located in northeastern North America, Canada's largest province extends over 1,677,926 km² (643,819 sq.mi), bordered by the United States, the Arctic waters, Ontario and new Brunswick. It is seven times bigger than the United Kingdom, and more than twice the size of Texas.

Québec is blessed with an astounding variety of landscapes: two major mountain ranges (Laurentians and Appalachians) and vast expanses of forest, taiga and tundra, all sprinkled with over one million lakes and criss-crossed with thousands of rivers.



Silvio Berlusconi



Michele Ferrero



Leonardo Del Vecchio



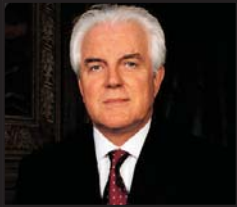
Giorgio Armani



Francesco G. Caltagirone



Carlo Benetton



Gilberto Benetton



Giuliana Benetton



Luciano Benetton



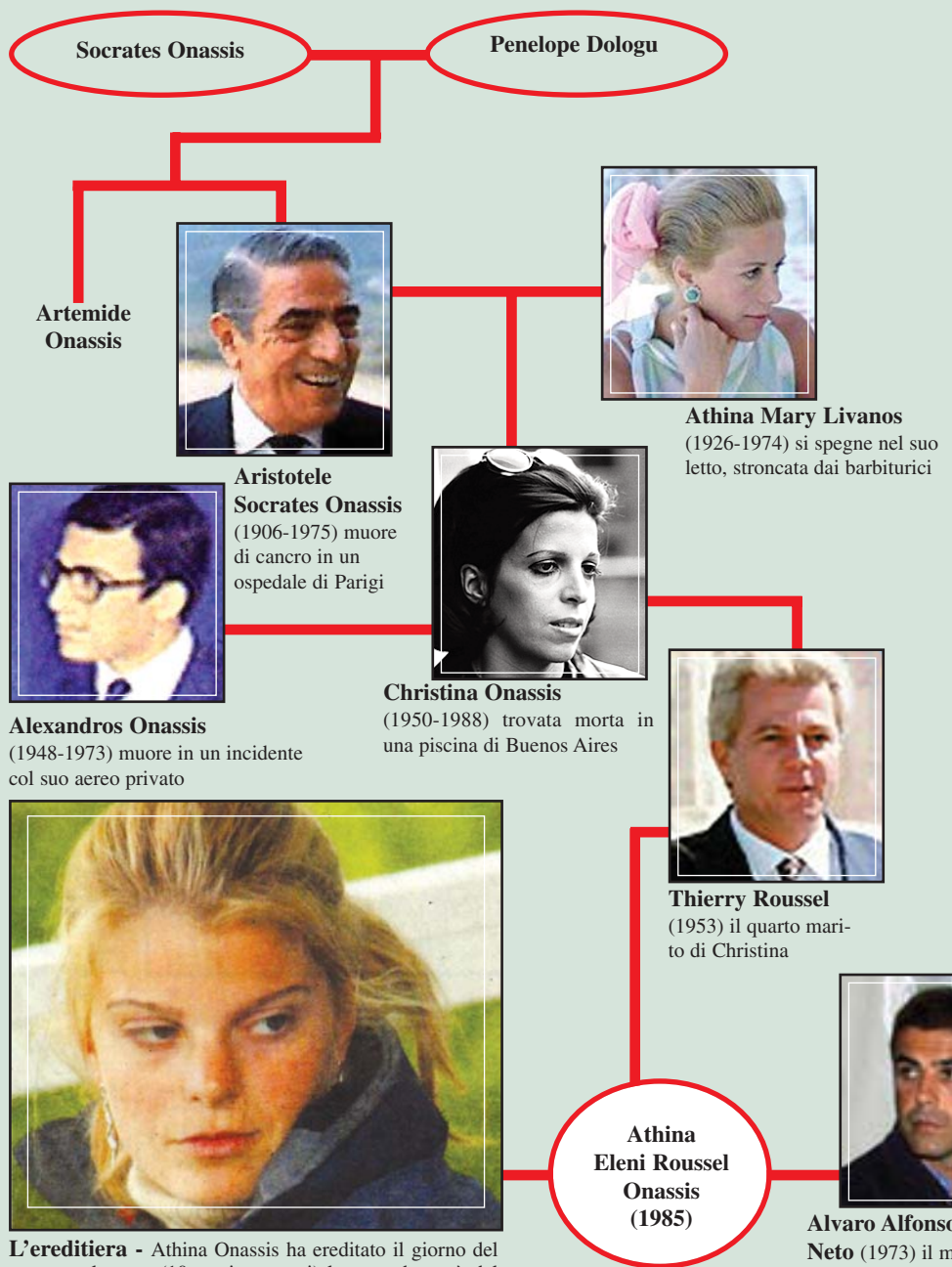
Miuccia Prada



Emanuele (Lino) Saputo

Tra i miliardari del XXI secolo una giovane di 22 anni, Athina Onassis

Considerata al suo paese quasi una gloria nazionale la graziosa e giovanissima Athina è l'unica erede del patrimonio Onassis. Certo 3 miliardi sono una cifra molto considerevole. Forse la sua gioventù non sarà ancora felice nonostante l'allettante capitale economico in suo potere. Infatti, Athina non ha mai ostentato uno sguardo felice, e dopo la scomparsa della madre Christina, forse il peso del mondo economico del padre sia stato più che altro un incubo. È l'assurdo di pianeta dove vivono o sopravvivono degli esseri umani in una disuguaglianza, sociale, morale ed economica. Ciò che oggi possiede Athina Onassis è una fortuna, economica, enorme. Una flotta navale, infatti Aristotele era un armatore, un'isola greca, la Skorpios, edifici in quasi tutto il mondo, ad esempio: Parigi, Londra, New York, Spagna e Svizzera. Terreni ed allevamenti in America del Sud, gioielli, collezioni d'arte e, delle miniere in Sud Africa. Come si possono essere accumulate tante ricchezze, solo i segreti dell'alta finanza possono rivelarlo. Comunque l'ultima degli Onassis dovrà organizzare ed orientare la sua vita al fine di essere se stessa al di sopra di ogni ricchezza, dedicarsi a sostenere qualche Fondazione filantropica per donare qualche briciola soprattutto ai bambini che muoiono di fame nel mondo.



IL PATRIMONIO

Pari a circa

2 miliardi e 700 milioni di \$

50 navi circa

2 miniere di diamanti in Sud Africa

360 società internazionali

217 conti bancari

1 grattacielo a New York

palazzi principeschi a Parigi e Londra

villaggi a Ibiza e a Ginevra

terreni e allevamenti in America latina

collezioni d'arte

gioielli

cavalli da corsa

isola di Skorpios (sotto), dove sono sepolti

il nonno, la madre e lo zio di Athina



Grazie allo zio Gianni Versace



Allegra Beck Versace a 18 anni la figlia di Donatella è diventata la principale azionista della maison: lo zio Gianni le ha lasciato il 50% delle azioni.

L'ereditiera - Athina Onassis ha ereditato il giorno del suo compleanno, (10 mesi trascorsi) la seconda metà del patrimonio del nonno. L'eredità era stata divisa in due parti: la prima era stata ricevuta dalla giovane a 18 anni.

Un mega libero scambio proposto dal Giappone per l'Asia dell'Est

Un mercato di circa tre miliardi di individui per un libero scambio nell'Asia del Pacifico.

Questa è una iniziativa che prenderebbe il governo del Giappone. Un sistema di libero scambio come ad esempio l'Alena in America e quello dell'Unione Europea. I paesi che si dovrebbero associare sarebbero sedici tra i quali la Cina e l'India. Comunque il progetto avrebbe attirato delle ostilità come quella degli Stati Uniti d'America. Difatti dopo il primo "sommet" dell'Asia dell'Est già si ebbero delle lamentele da Washington.

Infatti negli Stati Uniti è concreto il "credo" che un'Asia unita possa emarginare i loro interessi. L'iniziativa giapponese è intesa ad assumere il "leadership" del settore economico di fronte alla Cina. Secondo analisti economici il compito è reso arduo per degli ostacoli politici e quindi non è una questione di tempi brevi questa realizzazione.

Ciò nonostante il ministro giapponese dell'Economia e del Commercio, Takeshi Fujimoto afferma con fermezza: Dati di fatto rivelano già dei progressi per cui bisogna accelerare l'integrazione economica dell'Asia dell'Est.

Japan introduces plan for a mega free trade zone in Asia

Japan plans to introduce to fifteen Asia-Pacific countries, including China and India to create a free trade zone modeled after the North American free trade agreement and the European Union. The large common market, dubbed "Asia of the sixteen" would include half of the world's population and one quarter of the world economic output, with a gross interior product of over 9,100 billion dollars. This ambitious Japanese project is aimed at countering China's rising influence in the region.

The United States, a close ally of Japan, also voiced their concerns on the project, fearing to be marginalized by the Asian unification.

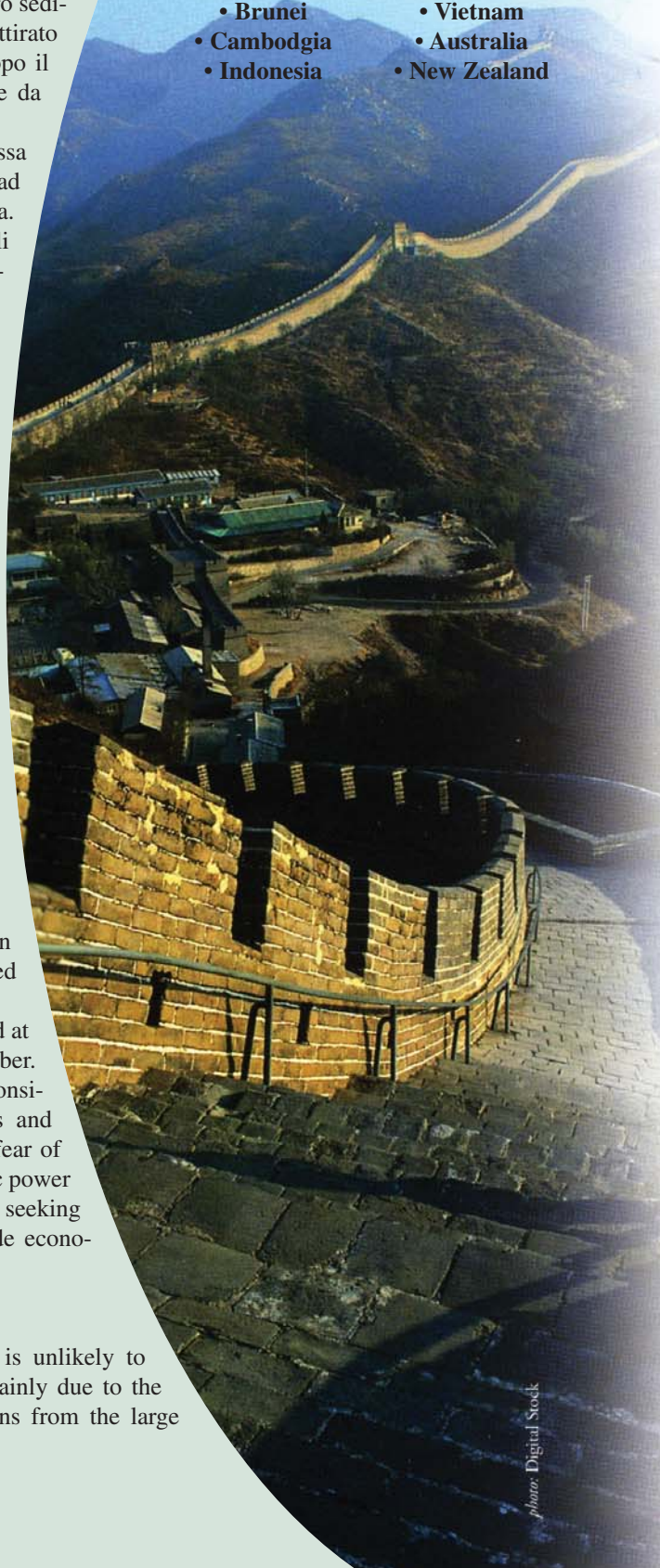
The American opposition was voiced at a summit in Malaysia last November. Takeshi Fujimoto, a bureaucrat responsible for the ministry of Economics and Commerce, readily admits Japan's fear of China's rising military and economic power South Korea and China are actively seeking strategies and objectives to conclude economic partnerships.

Japan must not be left behind.

Despite Japan's effort, the project is unlikely to become reality in the short term mainly due to the large number of political oppositions from the large number of countries involved.

L'Asia dei sedici Asia of the sixteen

- Japan
- China
- India
- South Korea
- Birmania
- Brunei
- Cambodgia
- Indonesia
- Laos
- Malaysia
- Philippines
- Singapour
- Thailand
- Vietnam
- Australia
- New Zealand





Towards presidency

NEW YORK (AFP) During an interview, Hilary Clinton said that she hopes the United States are ready to elect a woman at the White House. Such a comment lead to many reactions since the Senator, to whom the highest ambitions are attributed, has never until now expressed her intentions on the matter.

Interviewed by the ABC channel, the ex-first Lady said that she hopes that the country is ready to accept a woman as a President. "It all depends on the moment and if it happens. Stay with us!" is what she declared during the the interview, taped on Thursday in northern New York State. ABC gave excerpts before the actual broadcast on September 7th. Her words "Stay with us!" have created much speculation and the *New York Post* announced that it is Mrs. Clinton's "strongest indication" regarding her intentions for 2008.

Hilary Clinton



Hilary Clinton



NEW YORK (AFP) Hilary Clinton si augura che gli Stati Uniti siano pronti ad eleggere una donna alla Casa Bianca, ha dichiarato in un'intervista, suscitando innumerevoli reazioni, perché la Senatrice, alla quale si attribuiscono le più grandi ambizioni, non ha mai espresso i suoi intenti a questo riguardo. Intervistata dal canale ABC, l'ex "First Lady" ha detto che spera che il paese sia pronto ad accettare una presidente. "Questo

Verso la presidenza

dipende dal momento e se avverrà. Restate con noi!", ha dichiarato durante l'intervista registrata giovedì nel nord dello stato di New York. La ABC ha divulgato alcuni stralci prima della trasmissione il 7 settembre.

Le sue parole "Restate con noi!" hanno creato delle speculazioni. Il *New York Post* ha annunciato che si tratta della "più grande indicazione" che la Signora Clinton abbia mai dato in quanto alle sue intenzioni per il 2008.

Modalità d'ingresso dei cittadini italiani negli Usa: novità

Come diffuso recentemente in una circolare del Ministero degli Esteri, è necessario sapere che, a partire dal 26 ottobre 2005, è possibile fare ingresso negli USA per turismo o affari, fino ad un massimo di 90 giorni in esenzione dal visto per i detentori dei seguenti documenti: 1) passaporti a lettura ottica rilasciati entro e non oltre la data del 25 ottobre 2005; 2) passaporti a lettura ottica con foto digitale emessi a partire dal 26 ottobre 2005.

Tutti i cittadini italiani possessori di passaporti a lettura ottica privi di foto digitale rilasciati a partire dal 26 ottobre 2005 dalle Questure sul territorio nazionale o dagli uffici Consolari all'estero, dovranno invece in ogni caso munirsi di visto d'ingresso per poter recarsi negli USA.

Coloro che dovessero recarsi negli USA con tale modello di passaporto senza un visto d'ingresso verrebbero respinti alla frontiera (quand'anche fosse consentito l'imbarco aereo alla partenza).

In caso persista il dubbio sulla propria situazione, si consiglia caldamente di consultare i siti <http://italy.usembassy.gov/visa/visa-wvp-it.asp> e http://travel.state.gov/visa/temp/without_1990.html.

Laura Yanes

Vers la présidence

New York (AFP) Hilary Clinton espère que les États-Unis sont prêts à élire une femme à la Maison-Blanche, a-t-elle dit dans un interview, créant hier l'émoi alors que la sénatrice, à qui l'on prête les plus hautes ambitions, n'a jamais jusqu'ici exprimé ses intentions en la matière. Interrogée par la chaîne ABC, l'ancienne First Lady a dit espérer que le pays est prêt à accepter la présidente. Cela dépend juste du moment et si cela se produit. Restez avec nous! Dit-elle dans cette interview, enregistrée jeudi dans le nord de l'État de New York, et dont ABC a communiqué des extraits avant la diffusion de l'entretien le 7 septembre.

Le «Restez avec nous!» alimentait furieusement les spéculations, le *New York Post* évoquant l'indication la plus forte que Mme Clinton ait jamais donnée quant à ses intentions pour 2008.

Il Capo di Stato Maggiore Peter Pace è stato alla guida della parata del Columbus Day di New York

NEW YORK - È stato l'italoamericano, Peter Pace, di origini pugliesi, generale dei Marines e Capo degli Stati Maggiori Riuniti dell'esercito Statunitense, a guidare, - su invito di Louis Tallarini presidente della Columbus Citizens Foundation - in veste di Grand Marshal, alla 62.ma parata del Columbus Day di New York.

La più grande manifestazione Colombiana negli States con oltre 500.000 visitatori giornalieri, è stata seguita dalla NBC e da Rai International, annovererà il prestigio, l'arte e la tradizione italiana ed a rappresentarla, quest'anno, sono state le due più grandi Regioni italiane, la Campania e la Lombardia. Una kermesse di avvenimenti italiani, svoltasi dal 1° e fino al 20 ottobre, ha animato la Grande Mela d'America.



AUTOMOBILI



Carmelito con la sua mercedes

Carmelito ha realizzato il suo sogno da piccolo ha sempre sognato di guidare e possedere una

Mercedes decapottabile sportiva del 1920.

Finalmente ecco il suo sogno realizzato.

Per chi non lo sapesse grazie a Paul Ferraro, "titolare dell'officina meccanica e stazione di benzina Texaco di Hollywood" dietro tanti solleciti di Carmelito, Paul

Ferraro che è sempre

al servizio dei numerosi canadesi "fedelissimi clienti" gli ha trovato questo gioiello che Carmelito adora... Auguri dal Flash de "La Voce Euro-American.

2005 - perdite

2006 - stabilizzazione

2007 - profitti

«TRASPORTO AEREO»

ANNI DA SORVEGLIARE



Secondo gli analisti della cnmoney.com dopo 6 anni di sofferenza dall'anno 2000, il trasporto aereo americano delle grandi imprese vedranno un orizzonte migliore. Si inizierà

con la fine dell'anno in corso un miglioramento motivato dalle iniziative seguenti:

taglia spese dal 2000 aumento recente delle tariffe aumento passeggeri.

Da tener conto che anche i sindacati si sono piegati ai tagli delle spese. Hanno concesso molte ore di volo, V/S costi più ragionevoli ai servizi.

La correzione nell'industria si può verificare nelle perdite nell'anno

2001= 42 miliardi US, nell'anno 2006 si

prevede una perdita nell'industria di 2 miliardi US e nel

2007 prevedibili profitti.



Investment in Florida!

Specializing in ...

New and Pre construction
Luxury Homes and Condos

Commercial

Business Opportunities

Oceanfront Homes and Condos

Waterfront Properties

Foreign National

Financing Available

**BUY NOW
WHILE
INTEREST RATES
ARE LOW**



Ocean 4



Regalia



Ocean II



Trump Palace



Acqualina



Jade Beach

One of the Top 100 RE/MAX
Agent in Florida 2005!

Kasia Demare, Realtor
RE/MAX BestSeller Realty

(954) 668-6013

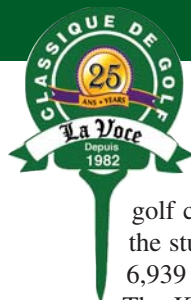
www.kasiademare.com

English ~ Russian ~ Polish

German ~ Swedish ~ Turkish

Each office independently owned and operated





I PIACERI DELLA VITA "ANTISTRESS"

The World Golf Village: A golfer's dream come true

Located in beautiful St-Augustine, Florida, the World Golf Village is undoubtedly the destination of choice for golf lovers everywhere. Their two legendary golf courses, The Slammer & the Squire as well as The King & the Bear are clearly the stuff golf legends are made of. The Slammer and the Squire, opened in 1998 is a 6,939 yard course designed world famous golf architects Sam Sneed and Bobby Weed. The King & the Bear was the last collaboration between PGA Hall of Famers Jack Nicklaus and Arnold Palmer and is a 7,279 yard course located at the heart of a forest of bicentennial pine oaks. The World Golf Village also features a Spa catering directly to golfers as well as the Golf Hall of Fame. In fact, when the Professional Golf Association (PGA) decided to move its Hall of Fame from Pinehurst North Carolina to St-Augustine, it was on the condition that the developers of the World Golf Village create a unique spa, dedicated to offering care to the golfers. Golf packages are available starting at \$495 for 2 nights and two rounds of golf. To all golf lovers, La Voce is organizing a golfing trip to Italy in September. All those present will have to opportunity to play on some of Italy's finest courses in the eternal city of Rome, ageless Sardinia as well as the pearl of the Mediterranean, Sicily. Cost is \$4,000 (USD) and departure will take place in Montreal (other cities may become available).



La Voce



La Voce si prepara alla celebrazione dei suoi 25 anni nel cuore del Mediterraneo luglio 1982-luglio 2007

Venite in Italia dal 28 settembre al 12 ottobre 2007.

La Voce giocherà con i suoi amici fedeli golfisti sui prati di Roma, Sardegna e Sicilia



LAZIO: nella città eterna "ROMA"
SARDEGNA: L'isola della longevità

SICILIA: Perla del Mediterraneo
(stanza doppia) prezzo 4000\$
(tutto compreso)

Deposito obbligatorio

Rivolgersi ad Arturo Tridico

514. 781.2424

(riempite il modulo e speditelo)

**Formulaire de
Réservation "garantie"
Remboursable en totalité si
voyage annulé par "La Voce"**

(MONTRÉAL - ROME) LAZIO - SARDAIGNE - SICILE

OUI, je participe à la classique de golf en Italie

OUI, j'accepte de déposer la somme de \$1000⁰⁰ et je m'engage à payer \$3000⁰⁰ 60 jours avant le départ soit le 27/7/2007

Nom: _____

Société: _____

Adresse: _____ App: _____

Ville: _____

Province: _____

Code Postal: _____

☐ Jour: () _____

☐ Soir: () _____

Courriel: _____

Mode de paiement pour réservation: minimum (\$1000.⁰⁰): le chèque doit être adressé à l'ordre de La Voce-Golf; tout paiement doit être posté à l'adresse suivante:

La Voce-Golf 5127 Jean-Talon Est Mtl. Canada H1S 1K8

Information: tel. 514.781.2424 (Arturo Tridico) en Floride: tel.305.792.2767



La scheda nella buca delle lettere che hanno votato

Sono 129 i paesi nel mondo dove si potrà votare per posta. A parte molti paesi europei; ci sono trentuno stati africani, tredici paesi dell'America del nord e dell'America centrale, dieci sudamericani (Guyana e Suriname sono fuori), tre in Oceania e trenta in Asia. Dopo molto negoziato che si è proteso per molti mesi, anche il Canada ha trovato l'intesa e potrà come gli altri paesi votare ed essere eletti pure i cittadini con doppia cittadinanza. Agli altri non resta che tornare a casa. Ecco in dettaglio l'elenco aggiornato (Fonte Ministero degli Esteri).

EUROPA

Albania,
Andorra,
Austria, Belgio,
Bosnia-Erzegovina,
Bulgaria, Cipro, Croazia, Danimarca,
Estonia, Ex Repubblica Jugoslava di
Macedonia, Federazione Russa,
Finlandia, Francia, Germania, Grecia,
Irlanda, Islanda, Lettonia,
Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo,
Malta, Monaco, Norvegia, Paesi Bassi,
Polonia, Portogallo, Regno Unito,
Repubblica Ceca, Slovacchia, Romania,
San Marino, Santa Sede, Serbia e
Montenegro, Slovenia, Spagna, Svezia,
Svizzera, Turchia, Ucraina, Ungheria.

**Più di due milioni
e settecentomila
gli italiani che sono
stati chiamati alle
urne nei paesi
di residenza**

AFRICA

Algeria, Angola,
Benin, Burundi,
Camerun, Capo
Verde, Ciad, Egitto, Ghana,
Guinea, Guinea Bissau, Eritrea,
Etiopia, Kenya, Mali, Marocco,
Mauritius, Mozambico, Namibia,
Nigeria, Repubblica Democratica del
Congo, Ruanda, Sao Tomè e Principe,
Senegal, Sud Africa, Sudan, Swaziland,
Tunisia, Uganda, Zambia.

ASIA

Afghanistan,
Arabia Saudita,
Armenia,
Azerbaijan, Bahrein,
Cambogia, Emirati Arabi Uniti,
Filippine, Georgia, Giappone,
Giordania, India, Iran, Israele, Laos,
Libano, Malaysia, Mongolia, Oman,
Pakistan, Qatar, repubblica Popolare
Democratica di Corea, Seychelles,
Singapore, Siria, Sri Lanka,
Thailandia, Vietnam.

OCEANIA

Australia,
Nuova
Zelanda, Palau

AMERICA DEL SUD

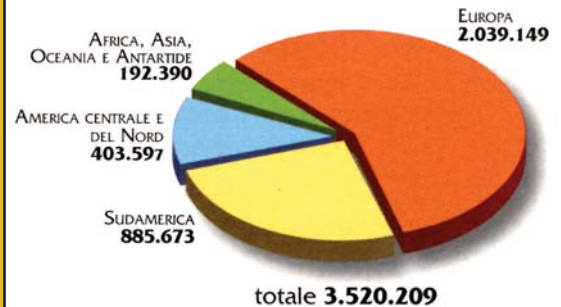
Argentina,
Bolivia,
Brasile,
Cile,
Colombia,
Ecuador, Paraguay,
Perù, Uruguay, Venezuela.

Antigua e Barbuda, Bahamas, Belize,
Canada, Costa Rica, El Salvador,
Guatemala, Haiti, Honduras, Messico,
Nicaragua, Panama, Repubblica
Dominicana, Stati Uniti d'America.

AMERICA DEL NORD E CENTRALE

Italiani all'estero

(Fonte G.u. Febbraio 2006, Ministero degli estero)



349 parlamentari "italiani" nel mondo

I Parlamentari italiani nel mondo non sono solo quelli eletti il 9 e 10 aprile scorso. Sono 349 i parlamentari di origine italiana, secondo gli ultimi dati pubblicati dal Ministero degli esteri, eletti nei parlamenti di 27 paesi del mondo, Italia esclusa naturalmente:

42 in Europa,
47 in America del Nord,
253 in America centro meridionale,
7 in Oceania.

L'Argentina vanta la più forte presenza di politici di origine italiana con 89 parlamentari, seguita da

Uruguay (46).

Brasile (40).

Usa (26).

Canada (21).

Francia (19).

Cile (18).

(CHISSÀ COSA NE PENSA L'ONOREVOLE BOB CRAXII!)



Gino Bucchino: “Il c..., i bolscevichi e il sottosegretario”

TORONTO - Come probabilmente i più sanno bene, il bolscevismo è il moto rivoluzionario sorto in Russia nel 1903. Il movimento prese questo nome perché conquistò la maggioranza al

Il congresso del Partito Operaio Socialdemocratico, e “bolscevichi”, in russo, significa appunto “maggioritari”. I bolscevichi, abbracciando le tesi di Lenin, ritenevano che la classe operaia dovesse guidare la rivoluzione in alleanza con i contadini.

Quando, pochi giorni orsono sono stato a trovare Bobo Craxi nel suo ufficio al Ministero degli Affari Esteri per raccontargli e spiegargli il Canada (visita da lui stesso richiesta in vista del suo viaggio nel Paese), non so se è stata colpa del mio pizetto alla Lenin o del distintivo rosso all’occhiello (quello dell’INCA-CGIL, che lui forse non aveva mai visto), ma devo averlo certamente fulminato. “Dio mio!!” - avrà detto - “ecco qui un bolscevico”. Ho cominciato a parlargli del Canada, dei meravigliosi connazionali che hanno contribuito a fare grande quel Paese, ho cercato anche di dargli delle dritte, invitandolo a non limitarsi a visitare solo i grandi centri come possono essere Toronto, Ottawa, Montréal e qualche zona satellite, perché le grandi opportunità sono anche e, forse, soprattutto, nelle praterie e all’ovest. Gli ho parlato con la giusta determinazione della necessità di tenere duro sulla questione del voto degli italiani all’estero, questione alla quale sembra che il Canada, unico Paese al mondo, voglia rimettere mano in modo negativo. Gli ho parlato, ma forse parlavo da un pezzo solo a me stesso, del grave e forse colpevole ritardo dell’Italia nella ratifica degli accordi pensionistici e della cosiddetta doppia imposizione fiscale (a causa della quale un nostro connazionale contrattista viene tartassato da anni dall’Ufficio delle Imposte).

Mai pomeriggio è stato da me speso più inutilmente. Una volta giunto in Canada, invece, è stato capace di scoppiare in una fragorosa risata quando ha ascoltato la domanda, fra l’altro non rivolta a lui, sul ruolo dei Parlamentari eletti all’estero. Luciano Gonella, giornalista dell’“Ora di Ottawa”, del quale non esiste motivo al mondo - data la sua provata, onesta, lunga carriera - di dubitare, riporta anche che, oltre alla risata, il sottosegretario Craxi si è lasciato andare ad un “tanto non servono a un cazzo!” e, a proposito del Parlamentare eletto proprio in Canada (lo scrivente Gino Bucchino): “Ah, quel bolscevico!!!”. Beh, visto che i bolscevichi si riconoscono nel partito operaio, a fianco quindi dei lavoratori, la cosa non mi dispiace affatto, anzi mi onora. Ma se avesse ragione anche sul resto e i parlamentari all’estero davvero non servissero a un c...? Personalmente credo che Craxi si sbagli e il tempo ci darà ragione. Concediamogli comunque il beneficio del dubbio, mantenendo però fermo lo sdegno per l’offesa alla comunità italiana del Canada e del mondo intero. Quello che invece è certezza assoluta è il fatto che noi siamo stati eletti e siamo i veri rappresentanti (se la democrazia non è un’opinione) del popolo italiano. Lui invece (il sottosegretario Bobo Craxi) non è stato eletto, dato che le elezioni lo hanno bocciato, ma, chissà per quale mistero, è riuscito a rientrare dalla finestra con la nomina a sottosegretario. Ma, come dicevamo, il tempo non solo ci darà ragione circa il nostro ruolo, ma metterà a nudo anche chi non serve a un c....



L’insolente Sabina Guzzanti

È intelligente ma anche molto audace, Sabina Guzzanti.

Il documentario ‘, Viva Zapatero’ (tradotto Viva calzolaio), presentato fuori concorso alla Mostra di Venezia ha ricevuto un’ovazione di almeno 12 minuti con forti applausi. Il film critica e denuncia la forte ingerenza ed influenza dell’ex Presidente della Repubblica Italiana che esercita sul

mondo dell’informazione in Italia. Se qualche giornalista ha qualificato Sabina insolente, noi scriviamo coraggiosa ed audace. È ora che qualcuno affermi “pane al pane, vino al vino”. L’ex capo di stato italiano possedeva e possiede le tre più importanti stazioni televisive private in Italia è logico dedurre l’influenza sull’informazione e quindi sull’opinione pubblica. La stampa ha soprannominato Sabina Guzzanti la Michael Moore italiana, il tutto al momento giusto, visto che ancora oggi se ne parla. Sabina, una umorista che punge.

Arturo

L’ex Presidente del Consiglio d’Italia, dovrà rispondere di corruzione.

Forse l’intraprendente umorista Sabina Guizzanti è più consapevole di quanto sembri relativamente al “Zapatero”. Infatti recenti notizie (A.P.) informano che il milionario ex presidente del consiglio dei Ministri italiano è coinvolto in un imbroglio di corruzione che ha coinvolto un avvocato inglese di nome David Mills. Italiani a chi deste il voto?

Un elemento che non ha il minimo scrupolo vi ha governato, sino al ridicolo appoggio alla politica americana per la guerra in Afghanistan ed Irak, e che giustamente è stato sconfitto nelle ultime elezioni, concedendosi addirittura lamentele negando

Visita del Ministro Mastella negli

Stati Uniti: volontà di proseguire sulla via di una piena collaborazione fra Italia e Usa

ROMA - Il Ministro della Giustizia, Clemente Mastella, nel corso della sua visita negli Usa, appena conclusasi, ha incontrato il suo omologo americano, Alberto Gonzales. Affrontate tutte le questioni di cooperazione giudiziaria fra i due Paesi. Ed è stata sottolineata la volontà di proseguire sulla via di una piena collaborazione fra i due Paesi in materia di giustizia. Proprio in quest’ottica Mastella ha annunciato la volontà dell’Italia di procedere alla nomina di un magistrato di collegamento, presso la nostra Ambasciata di Washington. Quanto alla questione dei detenuti italiani che si trovano ristretti negli istituti di pena americani, il Guardasigilli Clemente Mastella ha dichiarato: “registro la disponibilità del ministro della Giustizia americano di valutare caso per caso le richieste di consegna per l’espiazione della pena, che verranno sottoposte dall’Italia alla sua attenzione”. Durante l’incontro è stato espresso apprezzamento per l’attività di formazione nel settore giustizia, da parte del ministro americano, in Afghanistan, Iraq e Kosovo.

Infine, a proposito di Nicola Calipari, il funzionario del Sismi che sacrificò la sua vita per liberare la giornalista Giuliana Sgrena rapita in Iraq, il Ministro Gonzalez ha parlato della sua morte come di una “tragedia terribile e dolorosa”. “Desidero presentare - ha aggiunto Gonzalez- le mie condoglianze per questa terribile t r a g e -



Ricordando il "Columbus Day"

Renato Turano, Senatore della Repubblica Italiana nella lista l'Unione Prodi per la circoscrizione America settentrionale e centrale, ha accompagnato Franco Danieli, Vice Ministro degli Esteri con delega per gli Italiani nel mondo in visita negli Stati Uniti dal 6 al 9 ottobre 2006. Il Senatore Turano e la delegazione della Farnesina hanno incontrato la comunità italiana ed hanno partecipato alle celebrazioni per Columbus Day (anniversario della scoperta dell'America) a New York, nel New Jersey e a Chicago.



Il Vice Ministro Franco Danieli e il Senatore Renato Turano il giorno del "Columbus Day"

Il Senatore Turano, il Ministro Danieli e Louis Tallarini, presidente della Columbus Citizens Foundation, hanno iniziato la commemorazione della storica impresa del grande navigatore genovese con la tradizionale posa della corona di fiori al monumento che si trova a Columbus Circle, all'angolo ovest di Central Park a New York. Alla cerimonia erano presenti il Console Generale Antonio Bandini, Silvana Mangione in rappresentanza del CGIE, il presidente della Provincia di Cremona, Giuseppe Torchio, un gruppo di Vigili del Fuoco di Milano, il Capo dei Vigili del Fuoco di New York, Daniel Nigro e la Banda della Marina Militare italiana.

Il presidente del National Council of Columbia Associations in Civil Service, Joseph Guagliardo ha posato la corona di fiori ai piedi della statua di Cristoforo Colombo, assieme al Assistant Secretary della US Navy, Richard Greco in una cerimonia organizzata dalla Columbus Citizens Foundation che allestisce la tradizionale Columbus Day Parade lungo la Quinta Avenue a Manhattan.

Sabato 7 ottobre, il Vice Ministro Danieli e il Senatore Turano avevano fatto visita alla sede del quotidiano America Oggi a Westwood nel New Jersey, dove hanno incontrato la redazione e visitato lo stabilimento dove si stampa il giornale.

Il Vice Ministro ha anche fatto tappa a Radio ICN, ubicata nello stesso edificio del giornale, dove è stato ricevuto dal direttore dell'emittente. I Senatori Danieli e Turano hanno preso parte alle parate colombiane di Brooklyn e del New Jersey, oltre a partecipare ad incontri con i rappresentanti della collettività, mentre al Consolato Generale hanno tenuto un dibattito sull'insegnamento della lingua italiana. Il Vice Ministro e il Senatore Turano sono stati ospiti del Columbus Dinner Dance a New Rochelle, ed hanno

partecipato alla parata organizzata a Lodi nel New Jersey dove hanno conosciuto il Congressman Bill Pascrell, il senatore Lautenberg, l'Assemblymen Coniglio e Di Gaetano, oltre ai sindaci locali. Turano e Danieli si sono trasferiti a Chicago dove hanno avuto incontri con Pasquale Bova, Direttore del Istituto ICE/Italian Trade Commission di Chicago, il Console Generale Eugenio Sgro, e la Direttrice dell'Istituto Italiano di Cultura, Tina Cervone e una

colazione di lavoro con i membri del COMITES di Chicago. Il giorno 9 ottobre hanno partecipato ad una commemorazione celebrata presso la Chiesa "Nostra Signora di Pompei. Dopo la messa, c'è stata la tradizionale posa di una corona di fiori ai piedi della statua di Cristoforo Colombo ad Arrigo Park nel cuore della Little Italy di Chicago. Erano presenti Jo Ann Serpico, presidente della JCCIA (Associazioni Italo-Americane), Pasquale Caputo, Chairman, Eugenio Sgro, Console generale, e il Grand Marshal della Columbus Day Parade U.S. Marines Captain Carlo Pecori. Nel suo intervento il Ministro Danieli ha ricordato che ventisette milioni di italiani lasciarono la loro terra in cerca di una nuova vita sul territorio statunitense, incontrando enormi difficoltà, sacrificando a volte la propria vita per riuscire a offrirne una migliore ai figli, tra pregiudizi e discriminazione che oggi sarebbero inaccettabili.

Il Senatore Turano, oltre ad esprimere soddisfazione e apprezzamento per la visita del Ministro Danieli, ha ribadito il proprio impegno per migliorare i servizi consolari per i cittadini italiani all'estero e per la promulgazione della lingua e cultura italiana nella terra scoperta da Cristoforo Colombo.

La visita del Ministro Danieli si è conclusa con la tradizionale 'camminata' con il Senatore Turano nella Columbus Day Parade tra due ali di folla in festa lungo gli ampi viali del Columbus Drive nella metropoli americana. A fianco di Turano e Danieli hanno sfilato il Sindaco di Chicago, Richard Dailey, Il Governatore dello Stato dell'Illinois Rod Blagojevich, Maria Pappas, County Treasurer, e Judy Baar Topinka, candidata a governatore dell'Illinois, e altri rappresentanti del Governo Federale e Statale.

A New York incontro di Prodi con Emilia Romagna Network e Ulivo-USA

NEW YORK - Durante la sua permanenza a New York per l'Assemblea dell'Onu il Presidente del Consiglio Romano Prodi è intervenuto ad un cocktail party al Chelsea Art Museum, organizzato dalla Blitz Entertainment dell'Imprenditore bolognese Riccardo Costa, con il contributo dei Parlamentari for Global Action di Davide Donat-Cattin. La serata è iniziata con l'incontro privato tra Romano Prodi e Louis Tallarin, presidente della Columbus Citizens Foundation, l'importante associazione italo-americana organizzatrice della parata del Columbus Day. Tallarini ha elencato a Prodi le numerose attività della fondazione e gli eventi a New York del prossimo ottobre per la promozione delle Regioni italiane.

Presenti all'evento le massime autorità italiane di New York, Gianluca Galletto, il responsabile in Nord America dell'Ulivo USA, ha introdotto Romano Prodi agli invitati e ai numerosi giornalisti, mentre Alberto Quartaroli, il presidente dell'Emilia Romagna Network, si è soffermato sull'importanza della promozione del turismo e dell'immagine dell'Italia all'estero. (Inform)

Silvana Mangione ribadisce: Il CGIE momento di riferimento e di sintesi del mondo dell'emigrazione



**Silvana Mangione
consigliere Cgie per gli
Stati Uniti**

NEW YORK - Continuiamo nel nostro percorso di scoperta del CGIE com'è ora e di suggerimento di come potrebbe o dovrebbe essere in futuro con l'analizzare un'altra delle funzioni che già ha: la funzione propositiva. Questo potere del Consiglio Generale degli Italiani all'estero è previsto ben due volte, nella legge istitutiva, all'art.2: «Il CGIE provvede a...», punto b): «formulare, di propria iniziativa, proposte e raccomandazioni in materia di iniziative legislative o amministrative e elettorali dello Stato o delle Regioni, accordi internazionali e normative comunitarie concernenti le comunità italiane all'estero» e d-bis): «contribuire all'elaborazione della legislazione economica e sociale che ha riflessi sul mondo dell'emigrazione». Quest'ultimo compito è ripreso dall'art. 100 della Costituzione italiana, che attribuisce al Consiglio Nazionale dell'Economia e del Lavoro la facoltà di: «contribuire all'elaborazione della legislazione economica e sociale». Il legislatore lasciò invariata questa dizione, che lo stesso CGIE aveva indicato, nella prima modifica della nostra legge, a significare il pieno riconoscimento dell'autorevolezza e dell'importanza delle attività di intervento domandate al Consiglio Generale.

Mi diverte molto constatare che i maggiori denigratori del CGIE non sembrano averne letto con attenzione la legge istitutiva. O forse non hanno voluto acquisire gli strumenti necessari a comprenderne appieno la portata e la raffinatezza. Torniamo a noi. Per proporre o dare un contributo all'elaborazione di un testo di legge bisogna eseguire una serie di operazioni. Prima di tutto bisogna sapere di che cosa si sta parlando. «È ovvio!», direte voi. Con calma: non sempre le cose ovvie sono tali fino in fondo e facili da applicare. Bisogna analizzare le questioni da risolvere legislativamente e capirne tutte le sfumature, per tutte le comunità, in tutto il mondo, nel rispetto di tutte le leggi – italiane e dei paesi di residenza – e ricondurre tutto ciò ad unità in un testo semplice e chiaro. Nell'impadronirsi di tutti gli elementi di conoscenza necessari si è assistiti dalla funzione conoscitiva del CGIE, della quale abbiamo già parlato. Ma possiamo aggiungere un'idea a quanto già detto: si potrebbe modificare la legge istitutiva del Consiglio per introdurre la partecipazione alle riunioni delle Commissioni Continentali del CGIE (Europa e Nord Africa;

America Latina; Paesi Anglofoni extraeuropei), almeno dei Presidenti dei Com.It.Es. dei Paesi che le ospitano a turno, in modo da raccogliere dalla viva voce di chi è a contatto diretto con i problemi quotidiani delle comunità suggerimenti costruttivi, che riflettano quelle realtà.

Siamo sinceri: non tutti i Com.It.Es. del mondo sono ugualmente attivi nell'analisi delle situazioni e nell'indicazione di soluzioni. Questo rapporto costante e preciso, stabilito per legge, potrebbe essere d'aiuto ad ambedue gli organismi e spingere tutti quanti ad approfondire i temi del dibattito. Le stesse Commissioni Continentali – nella modifica della legge istitutiva del CGIE che andremo a predisporre – dovranno rispondere a moduli variabili, che tengano conto, da un lato delle ripartizioni elettorali per il voto all'estero, dall'altro delle similarità delle istanze linguistiche, culturali e sociali. Faccio due esempi: Messico e Centro America elettoralmente appartengono alla ripartizione America settentrionale e centrale, ma da ogni altro punto di vista appartengono all'America Latina. L'Africa del Nord, di lingua e cultura francese, elettoralmente fa invece parte dell'enorme ripartizione, in maggioranza di lingua e cultura inglese, che comprende Africa, Asia e Oceania. Se le Commissioni Continentali del CGIE verranno adeguate alle ripartizioni elettorali, Messico e America Centrale staranno con Canada e Stati Uniti; Africa del Nord con gli anglofoni di altri due continenti, con grave discapito delle esigenze di intervento nel sociale e nel culturale di ambedue le regioni di insediamento dei nostri connazionali. E allora? Bisogna identificare e codificare i termini di una soluzione flessibile, che consenta ai rappresentanti di queste due aree di partecipare alternativamente all'una o all'altra di due diverse Commissioni Continentali, a seconda dei punti all'ordine del giorno.

Chi pensa che tutto questo lavoro possa essere fatto dai diciotto eletti, soltanto in contatto quotidiano con i centoventisei Com.It.Es. del globo terracqueo, non si rende conto che gli impegni di Camera e Senato non possono in alcun modo consentirlo... Con l'insediamento dei parlamentari degli italiani all'estero il CGIE può volare alto, può discutere strategie e non soltanto tattiche, può agire invece di reagire a quanto è stato già deciso in altre stanze dei bottoni, senza sentire la voce del momento di riferimento e di sintesi del mondo dell'emigrazione che può e deve essere il Consiglio Generale degli Italiani all'Estero.

(Silvana Mangione-CdP del CGIE/Inform).





LE TEMPS CHAUD N'EST PAS LA SEULE CHOSE SUR LAQUELLE VOUS POUVEZ COMPTER AUX É.-U.

À titre de membre du groupe financier RBC, nous comprenons les besoins bancaires uniques des Canadiens. En effet, nous comptons un spécialiste de services bancaires canadiens à chaque site qui eut faciliter la transition d'un pays à l'autre. Nous offrons en outre un meilleur accès aux archés monétaires, aux CD et aux produits de crédit en plus d'une

trousse RBC Access USA conçue pour ervir de lien entre vos comptes canadiens et vos comptes américains. Visitez donc l'un de nos 38 sites en Floride et vous serez au chaud pour l'hiver. Pour plus de détails, composez le 1-800 Royal 5-3 ou visitez l'un de nos centres bancaires locaux. Aussi en ligne à www.rbccentura.com.

Quelques-uns de nos centres bancaires.

Boca
1401 North Federal Hwy.
Boca Raton 33432
561-362-7950

Cypress Creek
6355 N. Andrews Ave.
Fort Lauderdale 33309
954-958-1080

Sunny Isles
18210 Collins Ave.
Sunny Isles Beach 33160
305-918-2880

Hollywood
1858 North Young Circle
Hollywood 33020
954-929-2590

Boca
One Boca Place
2255 Glades Road, Suite 138W
Boca Raton 33431
561-443-5400

Weston
4499 Weston Road
Weston 33331
954-306-4460

Waverly
100 N. Federal Hwy., Suite 104
Fort Lauderdale 33301
954-627-6670



Une société membre
de RBC Groupe Financier

